

Herstellerbestätigung R-Boote

Dichiarazione del costruttore battello R



Attestation du constructeur bateaux R

Confirmation of constructor R-Boat

Das als „R-Boot“ gekennzeichnete und unten aufgeführte Wasserfahrzeug fällt gemäss Artikel 1, Ziffer 3, Buchstabe a, der Sportbootrichtlinie 94/25EG nicht in den Geltungsbereich dieser Richtlinie.

Hiermit bestätigen wir, dass dieses Schiff, welches ausschliesslich zu Rennzwecken gebaut wurde, ebenfalls gefahrlos zu Sport und Freizeitwecken verwendet werden darf.

Le bateau, mentionné ci-après, désigné par le constructeur comme «bateau R» répond au critères de l'article premier, chiffre 3, lettre a de la directives UE 94/25CE relatives aux bateau de sport.

Par la présente attestation, le constructeur certifie que ce bateau, construit exclusivement pour la compétition, peut être utilisé pour le sport et les loisirs sans aucuns dangers pour les personnes se trouvant à bord.

In base all'articolo 1 cpv. 3 lettera A della direttiva 94/25CE il battello qui menzionato è stato classificato dal costruttore come natante da competizione "R"

Con la presente dichiarazione il costruttore certifica che questo battello è costruito esclusivamente per la competizione e può essere usato come natante da diporto senza alcun pericolo per le persone che si trovano a bordo.

According to article 1, figure 3, letter a of the guide lines for sport boats 94/25EG, the watercraft "R-Boat" shown below does not fall under these guide lines.

We hereby confirm, that this boat, which was exclusively built for race purposes, also can be used for sport and spare time purposes without risk.

Hersteller

(Name und Adresse)

Fabricant

(nom et adresse)

Costruttore

(nome e indirizzo)

Manufacturer name

(name and adress) :

.....
.....
.....
.....

Marke

Marque

Marca

Trade mark :

Typ

Type

Tipo

Type :

HIN Nummer (Schalenummer)

HIN numéro (numéro de la coque)

HIN numero (numero dello scafo)

HIN number (Hull identification number) :

Länge (Schale)

Longueur (coque)

Lunghezza (scafo)

Length (hull) :cm

Breite (max.)

Largeur (max.)

Larghezza (max.)

Width (max.) :cm

Personenzahl

Nombre de personnes

Numero di posti

Number of persons :

max. Motorenleistung

Puissance maximale autorisée

Potenza massima autorizzata

Maximum authorized power :kW

Segelfläche

Surface vélique

Superficie verlica

Sails surface :m2

Gewicht

Poids

Peso

Weight : kg

Unterschrift und Identifikation einer verantwortlichen Person der Herstellerfirma oder eines Bevollmächtigten.

Signature et identification d'un responsable du fabricant ou d'une personne mandatée pour ce faire.

Firma o indentificazione d'un responsabile del costruttore oppure di una persona autorizzata.

Signature and identification from an acceptet person of the manufacturer firm or from a qualified person.

.....
(Identifikation, identification, identificazione, identification)

.....
(Unterschrift, signature, firma, signature)